

1. 頂好廣場2500~3000 平方呎餐館生意轉讓，新裝修，可立即開店。
2. 波霸奶茶小吃店，緊臨敦煌商場，1400 平方呎，店長削價急售，機會難得。
3. 中國城內著名美髮美容店，店長榮休，生意轉讓。

有意者請致電:Broker李雄 713-826-3388 / Agent 程晴 281-989-1708

全美國最大華裔獨立多媒體集團 The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA

報業 . 電視 . 黃頁 . 移動傳媒 . Television-Yellowpages-Design

今日美國 今日美國網站 www.todayamerica.com

美南日報 Southern Daily News

INTERNATIONAL TRADE CENTER
International Trade Center
www.itchouston.org

美南新聞日報(總社) . 華府新聞日報 . 達拉斯日報

E-Newspaper: www.today-america.com

Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com

PRSR STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16

美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

wechat : AD7133021553

5月05日 星期日

美南新聞日報(總社) . 華府新聞日報 . 達拉斯日報

www.todayamerica.com

Southern Daily News

International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報(總社) . 華府新聞日報 . 達拉斯日報

www.todayamerica.com

Southern Daily News

International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報(總社) . 華府新聞日報 . 達拉斯日報

www.todayamerica.com

Southern Daily News

International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報(總社) . 華府新聞日報 . 達拉斯日報

www.todayamerica.com

Southern Daily News

International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報(總社) . 華府新聞日報 . 達拉斯日報

www.todayamerica.com

Southern Daily News

International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報(總社) . 華府新聞日報 . 達拉斯日報

www.todayamerica.com

Southern Daily News

International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報(總社) . 華府新聞日報 . 達拉斯日報

www.todayamerica.com

Southern Daily News

International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報(總社) . 華府新聞日報 . 達拉斯日報

www.todayamerica.com

Southern Daily News

International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報(總社) . 華府新聞日報 . 達拉斯日報

www.todayamerica.com

Southern Daily News

International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報(總社) . 華府新聞日報 . 達拉斯日報

www.todayamerica.com

Southern Daily News

International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報(總社) . 華府新聞日報 . 達拉斯日報

www.todayamerica.com

Southern Daily News

International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報(總社) . 華府新聞日報 . 達拉斯日報

www.todayamerica.com

Southern Daily News

International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報(總社) . 華府新聞日報 . 達拉斯日報

www.todayamerica.com

Southern Daily News

International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報(總社) . 華府新聞日報 . 達拉斯日報

www.todayamerica.com

Southern Daily News

International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報(總社) . 華府新聞日報 . 達拉斯日報

www.todayamerica.com

Southern Daily News

International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報(總社) . 華府新聞日報 . 達拉斯日報

www.todayamerica.com

Southern Daily News

International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報(總社) . 華府新聞日報 . 達拉斯日報

www.todayamerica.com

Southern Daily News

International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報(總社) . 華府新聞日報 . 達拉斯日報

www.todayamerica.com

Southern Daily News

International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報(總社) . 華府新聞日報 . 達拉斯日報

www.todayamerica.com

Southern Daily News

International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報(總社) . 華府新聞日報 . 達拉斯日報

www.todayamerica.com

Southern Daily News

International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

美南日報
透過美南 聯繫世界

*Lucky Village
位8號/Awestheimer
誠聘 經理、企檯
意者請電或親臨:
713-789-0845
10755 Westheimer
Houston, TX 77042



100 堂吃外賣店
*中餐外賣店
290和8號邊
中餐外賣店請炒鍋
離唐人街20分鐘
工資電議
有意者請電:
347-206-1129

美南日報

今日
美國INTERNATIONAL
TRADE CENTER
Houston Texas

SOUTHERN NEWS GROUP



*奧斯汀中日餐館,薪優誠聘
熟手炒鍋(Cook) 熟手油鍋 (Fryer)
Sushi Chef 壽司師傅
Kitchen Helper 幫廚
住宿環境佳,交通方便.
有意者請電 : **512-639-9599**



*中日餐館請人
位於大學城,
『薪優』誠請
炒鍋, 油鍋, 企檯
有意者請電:
979-676-3926

外賣店請接線員
英文流利,
全工 Part time 皆可
距離中國城 10 分鐘
有意者請電話:
832-339-0111

堂吃外賣店
位西北區 290
離中國城 15/20 分鐘
誠請熟手炒鍋
工資面議. 聯系:
832-314-6591
917-605-4088



中日餐館堂吃店
位糖城,誠請
●熟手油鍋一名
●企檯多名
薪優. 意者請電:
832-980-5388





Home Service

*誠聘糖城褓姆
照顧19個月小孩
做簡單家務
會做麵食者優先
一周工作5-6天
有意者請電：
832-289-8048

*『超月薪』誠聘有經驗阿姨
位于 Briar Forest/Gessner,
須擅長中餐及做簡單家務,通勤,
一周工作6天. 無經驗或初來者勿擾.
詳情請電：**832-917-3489**



寄宿家庭
1. 好學區,獨棟別墅,
只收四名
2. 本人MBA學歷,
有愛心,負責學校報名
開家長會等一切事宜.
電話：
346-303-6060



**Company
Hiring**
公司請人

*零售店誠招
會計,餐廳服務員.
位於 Richmond City
薪資待遇根據實況定
意者請電：
626-283-7871

*Office 助理
全工/半工,可培訓
中英文一定要流利,
有責任心,反應能力強.
請 Email 或 Fax:
gmpinc@ymail.com
713-952-3605

房地產開發公司
招聘公司助理
中英文流利,
有工作經驗,
30-50歲,男女不限,
意者請電:何生
281-223-9756

Inside Sales
有相關工作經驗
熟練中英文
工資+提成
4115 Greenbriar Dr.
Stafford, TX 77477
info@silverlite.us
713-377-6653

訴訟律師事務所
誠請 Part time
律師助理
需中英文,會粵語佳
有無經驗均可.
有意者請電:
972-963-0215

誠聘員工
Company Hiring

***PART TIME**
CPA office hiring **Entry Level**
Accounting student;
Sophomore preferred;
Fluent in Chinese and English. Send
resume to: **e4015cpa@yahoo.com**

***INNOVO MED**
- CEO Asst
- Handle personal/business matters
- Quickbook
- Good bonus and pay
Email: **jean@innovogroups.com**

***誠徵收銀員**
糖城最大華人超市
誠徵收銀員: 有無經驗均可,
基本中英會話
詳情請洽: 顧客服務台
電話: **281-313-8838**

稀飯旅行公司招聘
●在線中英文客服 5名: 電腦操作熟練,中英文
流利有電商銷售,客服經驗優先.
●旅遊產品拓展 3名: 中英文流利,有過境外旅遊
旅行社工作經驗優先,熟練使用辦公軟件及圖
片編輯軟件,良好的溝通能力.以上需報稅,
公司提供健康保險補助.意者請寄履歷至: Lucy
hr@tourscool.com 並電: **832-582-5760**

***新聞媒體招聘**
電視播音兼剪輯: 具有新聞相關專業學歷
會簡單操作電視播放,
具有較好的播音主持基礎和語言表達能力
普通話流利,有經驗優先.
全工半工皆可,有身份可報稅.
請發簡歷: **wlinda2005@gmail.com**

安防產品公司誠聘
●Warehouse 倉庫人員(懂基本英語)
●Accounts Receivable 財務人員
●InsideSales 內部銷售員
公司於全美國 20 大城市均有辦公室,
公司制度健全,
有醫療保險與 401K 和 Bonus.
有意者請 Email:
Luwin.Huang@Ltshouston.com
or call: **713-587-1815**

International Trade Center 有多間高級辦公室出租

環境高雅, 安全, 安靜, 包水電, 免費高速光纖上網及辦公傢具, 近中國城5分鐘. 有大停車場。

共有多間辦公室出租, \$500起. 歡迎參觀. (#212-213 #215)
請電: 281-498-4310 Linda 281-983-8152 Jennifer 英/西**搶先租**
選好位證照
過戶更名

- 辦理車輛過戶更名
 - 辦理休斯頓地區各種車輛的過戶更名, 臨時車牌以及車輛Title丟失補辦。
 - 辦理中國護照換發補辦(精辦政治庇護和偷渡者的護照, 不成功不收費)
 - 辦理領事館各種委托書及領事三級認證
 - 辦理新生出生寶寶全套證件
- 聯絡電話: 832-3671558
微信聯系: fengkangmei



賣粽子

- *好消息, 粽子
端午節現在接受預訂
廣東五香鹹肉粽3元
豆沙餡水粽2元
預約電話: 黃師傅
832-638-6104
713-517-2803
大量墨西哥刺參(135/磅)
茶花菇, 魚肚等海味出售



美日加 Ambit 電力直銷
德州 - 休士頓/ 糖城/ Katy...地區,
住宅用電批發特價 \$0.04 /Per kWh
(12個月自動付款) 中英文服務。
商業大型用電, 價錢可商議, 有無信用皆可
免費轉電, 售後服務好, 另有免費用電計劃
中文/英文電話: 281-798-0868 黃大姐
www.superhuangpower.myambit.com

床墊專賣
Mattress for sale

床墊世界
腰酸背疼, 輾轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒?
還好有30多年老字號的床墊世界, 專賣各種超硬實木板床墊和彈簧床墊。
美國生產, 質量最優, 價格最平, 款式最齊, 市內免費送貨。
※另有廠家直銷各式家具及自動清洗抽油煙機。
請電: 713-777-1188
6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081 (近59, 離中國城5分鐘)
www.mattressworldhouston.com

店面, 辦公室
鋪位, 各種生意
出租或出售
Business Opportunity



*油站出售
地處交通要道, 地點佳。
生意旺, 售價\$25萬,
年淨利潤\$1.6.5萬,
18個月收回投資。
有意者請聯系:
中 713-517-4640
英 832-433-3569

牙醫診所退休售
10分鐘至中國城
地點佳, 容易經營。
設備齊全, 客源穩定
(Medicaid 及一般
保險客戶). 請電:
713-805-8023

*服飾商品店售
位西北區 1960/249
在 Fiesta 超市內
地點佳, 生意穩。
含庫存(衣服, 假髮, 相
片, 書包...)歡迎看店
800多呎, 意者請電:
713-854-7605

*賺錢乾洗店
生意轉讓, 經營 22 年,
乾洗設備齊全,
老板即將退休,
三處店面同時轉讓。
詳情請電程晴(Agent)
281-989-1708
832-788-0008

*利潤豐厚的印刷及業務出售
已經營 30 年, 在印刷行業享有良好的聲譽。
有穩定客戶群及合同和經驗豐富的員工。
目前業務發展穩健, 還有幾個增長/擴張的機會。
現因東主退休出售, 機不可失。
現金價出售 39 萬 5 千(含設備及存貨)
713-459-3566 Roger 713-240-4444 Johny
在會見業主及收到任何資料前, 必須簽署保密協議



CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區。
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾。
本公司提供免費的估價。
32 年專業經驗, 專業白蟻檢測及殺蟲服務。
電話(英文): 281-437-4329
(中文): 281-515-6553



*餐館用具出售
一年新 3 門扒碼冰箱
連出菜架, 4 眼頭檯爐,
切肉機, 各一台。
及盤碗椅子等....
1499 N. Post Oak Rd
#224, Zip77055
713-828-5799

*中國城店面出租
2470 尺, 適醫生診所,
藥房, 批發業務...
在世紀廣場
與金孔雀舞蹈同排。
6515 Corporate #C
留言電話: 楊先生
832-683-0544

*糖城聯排別墅
五年, 3 房, 3.5 廳, 2 車房
木地板, 窗布, 小花園。
可以屋主貸款, 傢具齊
全。售 \$435,000 或
月租 \$3750(一年)
請電: 經紀 Anna Lee
832-656-5711

黃金廣場店面
電: 832-449-6568
832-488-8399
950 呎面街商鋪出租
9968 百利大道(中國
城)250B, 黃金廣場內,
不租按摩生意
聯系: Lily Ling 地產經紀
409-948-0656

*盛世公寓
650 尺面街商/住公寓
9219 百利大道
(中國城)
長短期均可
有意者請電:
713-771-1515

*二家賺錢旅館
離休士頓 3 小時多,
路州 Leesville 101 房
年營近 30 萬, 2 英畝地,
1999 建, 只售 95 萬,
頭款 30 萬, 賣主供銀
德州 99 房, 年營 120 多萬
售 350 萬, 請電: 黃經紀
832-348-7824

六福公寓出租: 713-667-8276
地址: 5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081
近醫療中心, 門口有巴士, 近 59 和 610 高速。
進出有電動鐵門, 免費固定車位, 環境安靜,
乾淨, 價格廉, 單位有限。 請速聯系。 學校區:
(小學): Condit (初中): Pin Oak, Pershing
(高中): Bellaire High School

ITC 多間高雅辦公室租
環境高雅, 安全, 安靜, 包水電,
免費高速光纖上網, 辦公傢具,
近中國城 5 分鐘. 有大停車場.
共多間辦公室出租, \$500 起
(#212-213 #215)

281-498-4310 Linda 辦公室
281-983-8152 Jennifer 英文

International Trade Center

*純美式全新高檔別墅出售
Missouri City, Sienna 旁, 純美式別墅 5000 多呎,
7 個大房, 5 個半全套衛浴, 1 個書房, 1 個大廳,
1 個早餐廳, 1 個會客廳, 木地板, 高級地磚, 可在後
院, 奧依斯特河上釣魚。一年四季擁有枇杷, 桑果,
柿子, 桔子, 桃子, 無花果, 紅棗, 檸檬, 核桃, 石榴,
開車 3 分鐘, 可到大型公園, HEB, Kroger, Walmart
售價 76 萬。預約電話: 951-923-5970

中國城 House
雅房出租 \$280, 惠康
對面第六條街, 開車 5 分
鐘到。安全 24 小時保安
巡邏, 包水電高速網絡,
限單身, 最少租半年。
8918 sharpcrest st,
Houston 77036
電: 832-302-0987

正翔裝修工程
商業住家, 水電維修
房屋翻新, 地板地磚
離笆車道, 灌水系統
專業更換熱水器, 軟水器
價格公道, 經驗豐富
832-998-5898
王 (國/台語)

雅房, 店面分租
● 糖城旺區, 適做按摩,
美容, 可按日/月/時租
● 糖城環境優雅安全
5 分鐘到大華超市
傢具齊全, 電腦高速上網,
Clement 高中學區,
832-287-8233

*公寓出售
地點佳,
位於 5714 FM 1765
TEXAS CITY, TX, 77591
8 單位, 一房一廳,
售 38 萬(全部已出租)
投資最佳機會, 意者電:
409-948-0656

700 修理業務
Remodeling

700 修理業務
Remodeling

● 大裝小修 ●
承接
所有房屋工程
702-888-5518
713-429-2685

滿誠裝修
住家, 商家, 酒店, 按摩
所有業務
832-606-9134 王

順達裝修
櫥櫃, 大理石安裝,
地板, 瓷磚, 地磚,
廚廁改建, 房屋翻新,
木工, 水電,
請電或微信:
626-620-6917
13503293407

泰安裝修
大理石, 櫥櫃, 地板,
地磚, 內外油漆
房屋改造, 衛生間翻新
18 年經驗。
專業守信, 保證質量
請電: 老王
281-935-4615

恆豐裝修公司
台灣專業, 政府註冊,
承接: 舊屋翻新, 水槽, 離笆,
涼棚, 房屋翻新, 剥漆, 廉價
安裝, 木工隔間, 磁磚, 實木
樓梯, 木地板, 廚浴改建,
內外油漆, 屋內外全部工程
832-366-7510 (洪/國台)

宏達裝修
有多年裝修經驗, 承接各
種商業大小餐館和住宅
內外油漆, 地板地磚
地板櫈梯, 櫈櫃大裡石,
各種屋內屋外大小維修
蘇 832-359-2367
徐 281-857-9246

* 房屋修理 *
多年經驗大小活都干
浴室, 廚房, 天花板
漏水, 油漆, 內外牆
後院車庫, 水電清潔
地磚地板, 門窗櫈櫃
~好價格, 好質量~
713-515-7652

專業住宅裝修
20 多年的裝修經驗
櫥櫃, 檯面, 油漆, 木工
地磚, 地板, 門窗, 圓欄
高壓衝洗, 室內清潔
免費估價, 價格合理
質量保證, 免費估價
917-214-8738

天天裝修
內外油漆, 地板地磚
治衛改建, 櫈櫃安裝
高壓衝洗, 室內清潔
免費估價, 價格合理
質量保證
提供商業保險
713-371-2713

蘇揚建築裝璜
價格公道, 質量保證
房屋, 廚房, 衛生間裝修
地板, 磁磚, 大理石安裝
電氣焊, 鐵柵欄安裝維修
車庫門, 自動門安裝維修
水電, 空調, 安裝維修
832-607-7861 張
● 誠聘裝修工人

潮江裝修
廁廁改建, 地板磁磚
內外油漆, 木工水電
廚櫃理石, 檯面安裝
香港師傅, 專業守信
請電: 陳師傅
832-629-2688
誠聘裝修師傅

順發裝修
地板人工 90¢/呎
地磚磁磚, 紗窗紗門,
換熱水爐, 室內外油漆
二樓樓梯圍欄,
精優價廉, 以上工程,
保修 2 年, 訂做按摩床
281-323-9938 王順

浙江大余裝修
公司, 住宅, 地板, 地磚
內外油漆, 廚浴改建,
餐廳翻新, 大小工程,
價格合理, 質量保證
電話: 余先生
929-392-5818

誠實裝修
內外油漆, 屋頂補漏
廚浴改造, 地板磁磚
水電木工, 離笆水槽
多年經驗, 價格合理
歡迎來電: 陳師傅
832-866-2876
● 精修空調冷暖氣

世紀裝修
房屋內外油漆,
地板磁磚,
衛生間, 廁廁改造,
廚櫃安裝,
價格合理, 質量保證
832-640-2158

最便宜裝璜公司
公司住家, 內外油漆
房屋翻新, 修下水道
水電維修, 更新浴間
地磚理石, 地毯
價錢便宜, 質量保證
281-323-0818 Tony

日興裝修
公司, 住宅, 地板, 地磚
內外油漆, 廚浴改建,
大型工程, 防盜門窗, 鐵欄
通國粵英越語: 陳先生
281-236-2846 (手機)

* 小修小補 *
室內、室外、商業住
家, 大工、小工
~統統都接~
居家過日子, 省錢最重要
713-885-4818
281-701-3505

* 人在做, 天在看 專業裝修
上百家餐館經驗, 政府註冊, 百萬保險, 承接各種大小工程, 保修 5 年,
商業/餐館/住宅: 大理石, 廚櫃, 舊屋翻新, 廁廁衛生間改造, 門窗, 內外油漆,
地板磁磚, 水電, 木工翻新, 餐廳, 圓欄, 屋頂漏水, 換屋頂, 外牆, 水泥路面,
鐵柵欄, 大卡車清垃圾, 免費估價, 小修小補, 有優質的裝修團隊。
中文電: 832-939-7641 ● 另請專業裝修師傅

吳氏專業裝修
執照# LI 0019006
庭園灑水, 庭園設計, 離笆
內外油漆翻新, 涼棚涼檯
洗衣機, 乾衣機, 洗碗機,
水龍頭, 地板, 地磚, 廁廁
更新, 水務維修, 電路修換
832-818-3185 國粵語

廣東和記裝修
大小工程, 油漆間隔,
泥水木工, 地板門窗,
天面地台, 廚房浴室,
水電修理, 通坑渠
免費估價, 優惠保證
電話: 832-380-1166 李師傅

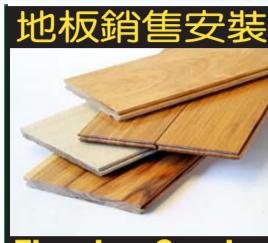
*** 萬福 • 裝修公司 ***
政府註冊, 承接各種大小工程,
有多年經驗豐富裝修師傅。
您的房屋改造, 櫈櫃, 門窗, 浴室, 內外油漆, 地板
磁磚, 冷凝氣, 水電維修, 水泥路面, 車庫, 外牆等。
有專業裝修師傅就是您的質量保證。
誠信為本, 價格公道, 免費估價。
電話: 832-380-1166 李師傅

大豪裝修公司
政府註冊, 百萬保險。工程保證期 2 年
承接: 住宅、商業等... 各種大小工程。
專精: 舊屋翻新、廚浴改造、地板、磁磚
精細木工、水電維修、內外油漆。
25 年本地工程經驗, 誠信第一, 保證質量。
713-301-0201 281-879-6112 于先生
● 另請有經驗裝修工人

滿意裝修公司
一流木工技術和 20 多年經驗, 政府執照
200 萬保險, 所有工程, 二年的質量保證。
承接: 餐館/商業/住宅 各種工程
質量, 價錢和時間, 讓您滿意。
電話: 713-298-4966

飛魚裝修, 溫室公司 FY Construction Inc
招聘在中國國內有按裝各種溫室, 大棚經驗師傅
我們出售, 按裝中國製造的溫室。
專業更換房頂 Roofing, Hardie Siding
承接大中小商業和家庭裝修建築工程。
專精需要政府檢驗的商業建築工程。
有保險水電執照, 講中文英文, 免費估價。
請電於先生 630-408-2201

永發裝修公司
政府註冊, 百萬保險。20 年經驗, 一條龍服務
承接: 各種商業大小餐館和住宅,
精通土木、地板、水電、油漆等...
保修三年, 價格公道, 經驗



123 Flooring

專業銷售安裝地氈
請Text/電:免費估價
中文/英語
713-557-6839
英語/西語

281-685-5440



地板銷售安裝

地氈
專業銷售安裝地氈
請Text/電:免費估價
中文/英語
713-557-6839
英語/西語

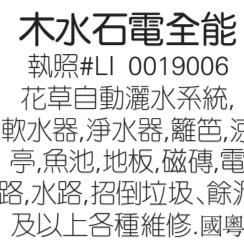
281-685-5440



敦煌地板

地板\$1.89/呎 & up
地氈、磁磚、花崗石
內外油漆, 腐治更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

永興地板

款式多樣, 價格便宜
專業師傅安裝, 保證滿意
複合地板, 安裝費
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-13077.00
庭園
美化劉氏園林綠化
種植和修剪花草樹木
前後院積水, 挖根, 撥設
圍籬, 樹木嫁接與移植
造石山, 魚池, 花架, 盆景,
溫室, 涼亭, 陽台, 油漆
中: 832-670-9559
英: 713-517-2717
鼎盛豐小型貨運

木水石電全能

執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,
軟水器, 淨水器, 離笆, 涼
亭, 魚池, 地板, 磁磚, 電
路, 水路, 倒垃圾、餘泥
及以上各種維修. 國粵
832-818-3185 吳

Flooring Service

地氈清潔
Carpet cleaning

益明清洗地氈

華人主特, 益明採用
大型蒸氣機, 洗地氈,
沙發, 洗水後清潔.
住家, 辦公室, 旅館, 空房.
空房沒電亦可處理
請電: 713-557-0074
281-565-4788 Minh

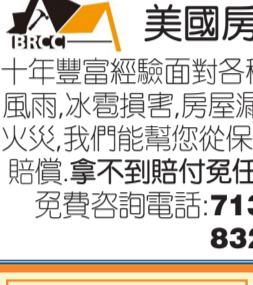
地板銷售安裝

殺蟲專家
Classy Pest Control
提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區,
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾
本公司提供免費的估價.
32年專業經驗. 專業白蟻檢測及殺蟲服務.
電話(英文): 281-437-4329
(中文): 281-515-6553

CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control
提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區,
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾
本公司提供免費的估價.
32年專業經驗. 專業白蟻檢測及殺蟲服務.
電話(英文): 281-437-4329
(中文): 281-515-6553庭園
美化Gardening
劉氏園林綠化
種植和修剪花草樹木
前後院積水, 挖根, 撥設
圍籬, 樹木嫁接與移植
造石山, 魚池, 花架, 盆景,
溫室, 涼亭, 陽台, 油漆
中: 832-670-9559
英: 713-517-2717
鼎盛豐小型貨運

PN Pro Glasses

門窗公司
品質保證+安全保證+價格便宜保證
Commercial & Residential 商業/住宅
Shower Door, Window Glass
Mirror Wall, Furniture Glass
浴缸, 浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃
一般牆上及臥室大型鏡子, 傢具台面玻璃
請英文/越語: 346-561-2430屋頂, 外牆
Roofing & Siding屋頂專家/木工
屋頂隔熱, 節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管, 內外油漆
保證質量, 免費評估.
832-606-7170 韓房屋理賠
Claims Service

美國房屋理賠服務

十年豐富經驗面對各種保險公司, 房屋遭受暴
風雨, 冰雹損害, 房屋漏雨, 房屋水管爆裂漏水,
火災, 我們能幫您從保險公司爭取到您應得的
賠償. 拿不到賠付免任何費用, 保證施工質量.
免費諮詢電話: 713-732-8802 中文
832-683-8753 英文

屋頂專家風災冰雹索賠專家

房屋理賠
Claims Service22年經驗, 價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程, 質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432通水管
排污爽快水管專業
專通下水道, 儀器檢查,
漏水堵水.
修換: 全屋來水管, 去水
管, 水錶漏水.
按裝: 熱水器, 水龍頭,
馬桶, 洗缸, 打碎機. 7/24
832-600-6300 劉
通粵/國/英/墨西哥

專通下水管道

\$60元起, 不通不收費
高效強力疏通下水道.
漏水堵塞, 洗水盆, 洗缸
馬桶, 打碎機, 下水道
專業更換熱水器
7天24小時. 請電:
832-421-6698通水管
排污水管, 通水管
免費估價. 儀器檢查:
漏水堵塞, 地下, 牆壁,
天花板, 通下水道,
不通不收費
安裝軟水器, 馬桶, 垃圾機,
洗缸, 淋浴池, 裝排水口
改下水道, 換全屋水管
832-829-1860 黃

水管, 通水管

免費估價. 儀器檢查:
漏水堵塞, 地下, 牆壁,
天花板, 通下水道,
不通不收費
安裝軟水器, 馬桶, 垃圾機,
洗缸, 淋浴池, 裝排水口
改下水道, 換全屋水管
832-829-1860 黃

下水道專家

\$65起. 高科技
迅速為你解決
● 地下水道堵塞
● 漏水、等難題
德州大師級執照
832-708-8688頂好排污
德州執照TCEO24431
抽餐館油井,
洗衣店水井,
高效強力疏通下水道.
經驗豐富, 不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011

水務電器

Electrical
Plumbing Service

水務電器

Electrical
Plumbing Service

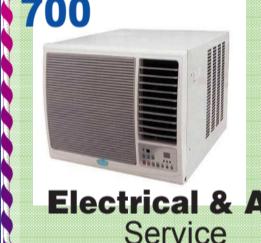
專精各種漏水

舊屋水管換新,
屋頂, 地下漏水
修換熱水器
281-701-3505 郝
832-217-6958 修

滿意水電空調

家用商業水管路及電路
疑難問題檢查維修,
冰箱/洗衣機/洗碗機/油
煙機/車庫門安裝維修,
安裝/維修/保養
住宅商業冷暖氣,
保證質量, 價格合理。
電: 832-576-6957

Long's 專業修理

多年經驗 Sears' 專業技
師, 專門維修各種
家庭/商業: 冷暖氣, 冰箱,
製冰機, 大型冷凍櫃, 冰櫃,
熱水爐, 洗衣機, 乾衣機
執照號碼: TACLA44251C
質量保證: 電: 通英/粵語
713-505-7534水電服務公司
執照電工. 經驗豐富.
灑水系統, 家電維修,
水電新建和修理,
洗衣, 烘乾, 冰箱, 热水爐
打碎機, 下水道,
281-610-2068誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水, 堵塞及疑難雜症。
改移, 更換上下水管線,
熱水器, 水龍頭, 洗缸,
淋浴, 馬桶。● 維修改裝
供電線路, 換電箱, 加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

德州RK Electric電工公司

最專業的電工團隊!
質量高, 速度快, 價格公道!
保證您對電的需求一步到位, 無後顧之憂!
承接各種工業, 商業, 廠房, 學校, 酒店, 餐館
的電氣工程! 免費諮詢估價:
832-260-8678 貴先生(中/英)

居家空調水電

洗衣烘乾, 熱水爐
具, 冷暖空調, 抽風排氣
水喉水槽, 滴漏堵塞
開關插座, 生活電器
住家餐館, 質優價低
832-290-8770

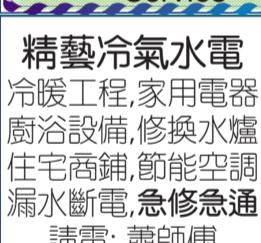
專精各種漏水

舊屋水管換新,
屋頂, 地下漏水
修換熱水器
281-701-3505 郝
832-217-6958 修

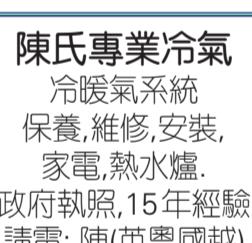
源昌水務

281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通: 下水道, 廁所, 廚房,
洗缸, 洗臉盆, 冷氣機
洗衣機的去水道。
修換: 水管, 水喉, 打碎機,
洗缸, 熱水爐,
餐館爐頭及油爐。

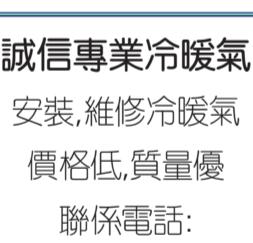
佳意空調公司

安裝, 快修冷暖氣
正規公司, 執照技師
價格最低, 質量保證
住宅/餐館/商業.
10年經驗, 請電:
832-576-6957 曹
832-855-0055 李專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃, 廉庫, 車庫
服務誠信, 價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana 終身保修
832-964-9861 李
713-253-5086

700 冷暖電氣

精藝冷氣水電
冷暖工程, 家用電器
廚浴設備, 修換水爐
住宅商鋪, 節能空調
漏水斷電, 急修急通
請電: 蕭師傅
832-490-7988

巨能冷暖

空調檢測/安裝/維修
修不好不要錢
肖師傅:
832-403-5839

優質冷氣修理

安裝/維修冷氣
價格低, 質量優
聯系: 邁克
713-635-9662

快速冷氣修理

專業修理安裝:
中央, 分體, 窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量, 價格公道
請電: 黃先生
832-421-6698

佳意空調公司

安裝, 快修冷暖氣
正規公司, 執照技師
價格最低, 質量保證
住宅/餐館/商業.
10年經驗, 請電:
832-576-6957 曹
832-855-0055 李大連冷暖氣
● 冷暖氣維修安裝
● 热水爐維修安裝
● 電路維修
20多年工作經驗
德州政府認證技師
James 張
713-253-5086

USC 公司

德州認證技師 TACLB 55992E
冷暖氣安裝維修, 热水器, 電工,

美南新聞

Free
e-Newspaper Classified AD.

分類廣告

專頁

Email: cla@scdaily.com

Tel : 281-498-4310
Fax: 832-399-1355NEWS
FLASH!

教授英文

本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可。
*** 協助通過公民考試及移民面局談 ***
skype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only
832-788-3383 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://davidbrowning.trustab.org

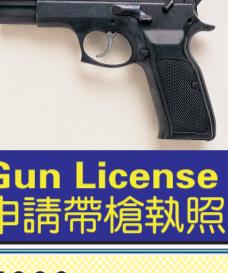


公民入籍考試輔導班 保證通過

* 由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導
* 提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿真練習,讓您100%通過
* VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定製
* 面試由專業律師陪同
歡迎電話諮詢 : 713-815-5011 / 832-279-7772
10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042



* 考駕照*
無需身份 只用護照
專業延期芝加哥駕照及
行車證.專辦國際駕照
處理西雅圖駕照
312-848-6883
312-493-6878
承辦芝加哥一日遊



德州帶槍執照
中國城軍火庫
可在全美38州攜帶
全課程半天完成\$100
(外州駕照可申請)
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723



JuJu's 寵物美容
美國專業資格認證
手工剪毛,寵物託管\$20
精心照顧,收費合理
近 Richmond/休斯頓
281-818-8809
281-496-7878
12624 Briar Forest



好狗狗美容院
●專業資格認證,
提供全套貓、狗服務,
經驗豐富,手工剪毛.
●寵物寄宿,精心照顧.
●收費合理,全天營業.
請電: 281-741-8859
11394 Westheimer/8號
Houston, TX 77077(近中國城)



世界名犬
持美國養狗執照,有高檔
法國斗牛犬,波士頓,
巴哥,長毛花臘腸,柯基,
超小型泰迪,長/短毛吉
娃娃及雞鴨兔貓出售
寄養,出售各種寵物,
名犬對外配種,收購小犬
832-969-5083 李



1000
駕駛學校
Driving School

MT (好運)駕校 C2287

筆試路考一站式24小時內可考取駕照,休市中國城唯一所筆試及
路考集中的駕校,週一至週日都可路考,中文筆試,中英文路考\$75.
旅遊B1B2都可以考取駕照,不須住滿30日,無需地址證明上課.
●成人(18歲以上) 中文筆試 周二、周六 9:00am-3:00pm
●青少年(15-17歲) 天天開班,無須等寒假暑假.
十多年教學正規駕校,可信賴,有學校牌照及老師牌照碼是正規.
6201 Corporate Dr 中/英/粵語 832-863-8882 謝老師(DE5391)

美南 駕校
中文普通話授課,保送筆試,
筆試後本校可路考試,
成人筆試班: 星期二、六, 10am-4pm,
B1,B2 旅遊簽證,可考駕照
青少年班(15-17歲): 隨時報名上課
安全班,取消罰單: 每週日有班
7001 Corporate Dr. #203
832-277-7226 王先生



DPS 指定 王朝駕校 路考第三考場
DPS 路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試,
在本校一天可完成筆試, 2-5天可安排好路考,不用排隊等30天.
筆試班: 星期二四六,考筆試,隨時報名.
路考班: 可安排二個工作天完成.
安全班: 每月2次 4/21, 5/5 歡迎B1B2旅遊探親 Austin,Dallas 外地學員
9600 Bellaire #120. Houston (百利大道 王朝商場內 120室)
電話: 832-633-5555 周師傅

趙教練筆試班-成功駕校
筆試及路試, 皆用中英文授課
態度親和, 教法新穎.
請洽: 趙教練
713-277-5790
832-859-2519



安全班學校
取消法院罰單, 保險折扣
謝老師(DS#5391)
中文上課, \$40
每周三, 五, 日有班
其餘時間, 請電話預約
9:30am MT 駕校內
7001 Corporate Dr. #213A
832-863-8882



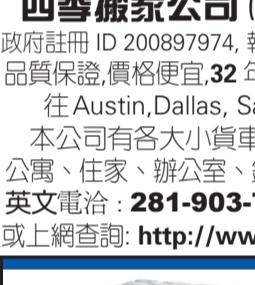
*好消息,粽子
端午節現在接受預訂
廣東五香鹹肉粽3元
豆沙涼水粽2元
預約電話: 黃師傅
832-638-6104
713-517-2803
大量墨西哥刺參(135/磅)
茶花菇,魚肚等海味出售



大象搬家公司
專業搬家/搬貨
Ikea, Costco 購物
長短途運輸
請電:
832-966-6077

好運來搬家
公寓,住家,公司,倉庫
經驗豐富,包您滿意
免費估價,全美運輸
設備最全,價格低廉
713-505-8089
832-367-1558
通: 國/英/粵語

聯合搬家公司
公寓住家,公司搬運
碼頭提貨,代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價,價錢便宜
713-783-3789 通
713-270-2050 國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com



四季搬家公司 (需每天運者有特惠)
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證,價格便宜,32年專業經驗,免費到府估價.
往 Austin, Dallas, San Antonio 特價優惠.
本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運,
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD 廣告)
英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467
或上網查詢: <http://www.allseasonsmove.com>

西南搬家
(O) 281-933-1555
(F) 281-933-2953
www.swmoving.com
Email: mike.kuo@swmoving.com
●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國家俱
包裝及自用車運送。
●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠。



寄宿家庭
1. 好學區,獨棟別墅,
只收四名
2. 本人 MBA 學歷,
有愛心,負責學校報名,
開家長會等一切事宜.
電話:
346-303-6060



床墊世界
腰酸背疼,輾轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒?
還好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種超硬實木板床墊和彈簧床墊
美國生產,質量最優,價格最平,款式最齊,市內免費送貨.
※另有廠家直銷各式家具及自動清潔抽油煙機.
請電: 713-777-1188
6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081 (近59,離中國城5分鐘)
www.mattressworldhouston.com



美日加 Ambit 電力直銷
德州- 休士頓/ 糖城/ Katy... 地區,
住宅用電批發特價, \$0.04 /Per kWh
(12個月自動付款) 中英文服務.
商業大型用電,價錢可商議,有無信用皆可
免費轉電,售後服務好,另有免費用電計劃
中文/英文電話: 281-798-0868 黃大姐
www.superhuangpower.myambit.com



床墊專賣
Mattress for sale



聯合搬家公司
公寓住家,公司搬運
碼頭提貨,代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價,價錢便宜
713-783-3789 通
713-270-2050 國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com



掃描左方二維碼
觀注美南日報
今日之美國
*最新“分類廣告”
請點擊左下角
《商務合作》



美南日報 全新網站 www.Today-America.com

●手機: 請點左上角"三條橫槓",

下選"分類廣告" ●電腦或 iPad: 版面最上項目內找"分類廣告"

再點擊黃色圖片, 最後點選右圖

》》》 點選進入

看報紙版分類廣告

QR 微信號: AD7133021553

Call : 281-498-4310

Email: cla@scdaily.com



800 機場接送
機場碼頭,市內接送,
老人就醫,跑腿服務.
832-526-6599
陸先生

北京專業交通
機場,市內外接送
購物,訪友,旅遊
安全+準時+周到
281-787-1286 張
微信: peter3809
QQ: 258838989
q3809wei@gmail.com

麥克機場接送
機場,市內外接送,
購物,辦事,旅遊...
安全可靠,收費便宜
高學歷,英語流利.
請電: Michael 麥克
678-200-7602

阿川接送
*民宿 *家庭旅館*
機場,碼頭,賭場,法庭
移民局,領事館,巴士站
購物訪友,小型搬家.
24小時恭候
832-966-6077

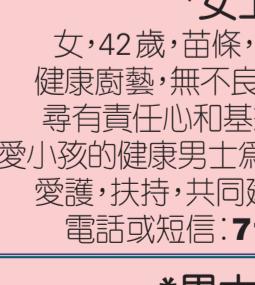


800 機場接送
機場,灰狗站,移民局,
領事館,接送兼翻譯,機
場超低價。
拼車,回程車 30%折扣
●安排長期住宿●
安排住宿,有女房,單間
(無線上網,可吹)
832-421-6698

吳天一接送
接送:機場,旅館,移民局
商場,購物,旅遊觀光
景點,本地外州.
全天候24小時服務
KIA豪華8人座
832-273-5003
●小型搬家服務

北夏接送服務
機場,碼頭,一切接送
誠信可靠,安全準時
保證最低價
有4人7人座服務
832-382-5645

廉價接送
機場及訪友購物,
長短途,安全可靠,
服務週到,
收費最便宜.
請電: (手機)
909-331-9296

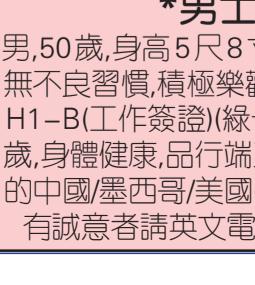


千里姻緣
一線牽
登廣告專線 : 281-983-8151

別猶豫, 別蹉跎歲月
千里姻緣
一線牽
登廣告專線 : 281-983-8151

別猶豫, 別蹉跎歲月
千里姻緣
一線牽
登廣告專線 : 281-983-8151

別猶豫, 別蹉跎歲月
千里姻緣
一線牽
登廣告專線 : 281-983-8151



*女士徵婚
女, 42歲, 苗條, 賢淑, 端莊, 善良,
健康廚藝, 無不良嗜好, 投資和地產,
尋有責任心和基經經濟基礎, 有愛心,
愛小孩的健康男士為終生伴侶, 相互關心,
愛護, 扶持, 共同建立美好人生家園。
電話或短信: 713-498-0961

*Marriage Wanted (New AD)
My name is Odaiah Pelley, Male, age 50, height 5'8 well-built,
average appearance. No bad habits, Positive and optimistic,
economic independence and easy going. H1-B/work visa (Green
Card in Process). Looking for a Chinese or Mexican or American (/
lawful citizen of USA) healthy and decent women who has not
bad habits and has a caring heart age 40 to 50
Please call me : 281-660-6449

*58歲美國男士誠意徵婚
Serious relationship
with good woman 36-48 that leads to marriage.
Must speak English. 需能英文溝通
誠尋 36-48 歲善良嬌淑的女士先友後婚.
誠意者請英文電 : 817-291-8173
或 Email : bobpetty01@aol.com

*55歲女士徵婚
相貌端莊靚麗, 優雅. 無不良嗜好, 積極樂
觀, 經濟獨立. 有綠卡. 求有身份的華人或美
國人為伴. 要求: 健康正派, 無不良嗜好, 有
事業心有愛心, 會英文的男士在職或退休
均可. 年齡 55-70.
誠意者請電 : 832-790-6755

許氏用愛大家放愛

許氏日本靈芝

Japanese Reishi Mushroom



珍貴日本長野一號菌種 / 零污染 / 有機栽培

買兩盒許氏日本靈芝 120粒裝
送限量珍藏版活靈芝 送完為止!

許氏德州經銷專賣店

Dallas	972-235-2288	YIYIHerbs	972-666-8188	參茸城	917-365-1688	Houston	281-575-7886	Austin	512-467-8888
達拉斯出國人員服務中心	972-496-4372	大華超級市場(99 Ranch)	972-943-8999	香港海味城	713-772-2889	香港超級市場	281-988-8500	天地人參茸行	512-719-3864
Mau Phuoc Duong		Houston Bellaire		燕窩城	713-776-2888	NHAN HOA HERBS 仁和藥行	281-776-9888	恒豐	
Grand Prairie		永盛圖書百貨公司	713-271-8186	燕補堂	713-772-7888	Houston Area		San Antonio	
香港超級市場	972-988-8811	仁安堂花旗參茸中藥行	713-270-4611	仁濟中醫針灸所	713-271-0488	越華超級市場	832-298-9321	亞洲市場	210-681-8688
Plano		盧林中醫診所	713-774-5558	聯發行L&P	713-995-9138	萬和堂中藥行	281-988-8338	Tim's Oriental Market	210-523-1688
H&S World 出國人員服務中心	972-699-1681	德信行	713-995-8530	大中華超市	281-501-1820	家樂超級市場	281-313-8838	College Station	
H&S World 出國人員服務中心	214-998-0977	中國出國人員服務中心	713-988-5200	百佳超級市場	713-270-1658	大華超級市場(99 Ranch)	713-932-8899	BCS Food Markets	979-695-6888
陽光旅行社	972-758-9588	德聖堂	713-988-5864	惠康超級市場	713-270-7789	大華超級市場(99 Ranch)	281-980-6699		



美國許氏參業集團 1-800-826-1577
www.hsuginseng.com



2019 休士頓 美南旅遊指南

Houston Travel Guide



徵
廣告客戶
勿錯失商機 6月1日截稿



美食美景盡在美南

歡迎洽詢業務部:

秦鴻鈞 Christi Mei
713-306-6808
Christimei2011@ail.com

朱幼楨 Emerson Chu
713-828-2689
Emersonchu@msn.com

黃麗珊 Nancy Huang
713-818-0511
nancyh6688@gmail.com

黃梅子 Jenny H. Lee(MeiZi)
832-260-8466
meizihuang@yahoo.com

韋霓 Winnie Yu
301-509-1137
Winnie.yu10@gmail.com

美南日報

INTERNATIONAL
TRADE CENTER
Houston Texas

